

ресурсов, а также того, чтобы Программа развития Организации Объединенных Наций, при содействии со стороны Верховного комиссара, продолжала поддерживать такой подход в рамках стратегии действий после Конференции;

9. *заявляет о своей убежденности* в том, что деятельность, осуществляемую в рамках комплексного процесса Конференции, можно было бы использовать как ценный опыт в других регионах мира;

10. *призывает* международное сообщество, в частности страны-доноры, и далее расширять свою щедрую помощь Конференции для реализации целей и задач, намеченных в рамках Конференции, и продолжать свое ценное участие в финансировании и осуществлении социальных и гуманитарных программ, предложенных для этапа перехода к развитию своих собственных программ развития, а также тех программ в области охраны окружающей среды, которые направлены на удовлетворение потребностей сорванного со своих родных мест населения;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о процессе Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев, включая анализ достигнутых результатов, возникших трудностей и нерешенных вопросов.

*85-е пленарное заседание,  
20 декабря 1993 года*

#### **48/118. Помощь беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 47/107 от 16 декабря 1992 года,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>127</sup> и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>116</sup>,

*учитывая*, что большинство пострадавших стран относятся к числу наименее развитых стран,

*будучи убеждена* в необходимости укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций в области осуществления и общей координации программ помощи для беженцев, репатриантов и перемещенных лиц,

*приветствуя* перспективы добровольной репатриации и долговременных решений на всем континенте,

*признавая* необходимость создания государствами условий, способствующих предотвращению потоков беженцев и перемещенных лиц и благоприятствующих добровольной репатриации,

*учитывая*, что большинство беженцев и перемещенных лиц составляют женщины и дети,

*с признательностью отмечая* взятое соответствующими странами обязательство делать все возможное для содействия предоставлению помощи пострадавшему населению и принятию необходимых мер в этой связи,

*сознавая* важность оказания помощи принимающим странам, особенно странам, принимающим беженцев на протяжении длительного времени, для борьбы с ухудшением состояния окружающей среды и устранения негативных последствий для общественных служб и процесса развития,

*признавая* мандат Верховного комиссара по защите беженцев и репатриантов и оказанию им помощи и ту стимулирующую роль, которую она совместно с международным сообществом и учреждениями по вопросам развития играет в решении более широких проблем развития, связанных с беженцами, репатриантами и перемещенными лицами,

*учитывая* необходимость содействия работе гуманитарных организаций, в частности в предоставлении продовольствия, медикаментов и медицинских услуг беженцам, репатриантам и перемещенным лицам, выражая сожаление в связи с актами агрессии против персонала гуманитарных организаций, особенно в связи с гибелью людей, и подчеркивая необходимость гарантировать безопасность персонала этих организаций,

*будучи глубоко обеспокоена* сохраняющейся критической гуманитарной ситуацией в африканских странах, в частности на Африканском Роге, вызванной непрекращающейся засухой, конфликтами и перемещениями населения,

*сознавая* положение беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в Восточной и Центральной Африке,

*приветствуя* региональные усилия, такие, как механизм по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов, решение о создании которого было принято Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать девятой очередной сессии, состоявшейся в Каире 28-30 июня 1993 года<sup>128</sup>,

*принимая* к сведению резолюцию CM/Res.1448 (LVIII) по вопросу о беженцах, репатриантах и

перемещенных лицах в Африке, принятую Советом министров Организации африканского единства на его пятьдесят восьмой очередной сессии, состоявшейся в Каире 21-26 июня 1993 года<sup>129</sup>,

*будучи глубоко обеспокоена* массовым присутствием беженцев и перемещенных за пределы своих стран лиц в Джибути, составляющих 25 процентов от общей численности населения этой страны, и их непрерывным притоком вследствие трагической ситуации в Сомали,

*будучи глубоко обеспокоена также* серьезными последствиями присутствия беженцев и перемещенных за пределы своих стран лиц для и без того тяжелого экономического и социального положения в Джибути, страдающей от продолжительной засухи и негативного влияния критической ситуации на Африканском Роге,

*признавая*, что более половины беженцев и перемещенных за пределы своих стран лиц в Джибути находятся в городе Джибути в крайне тяжелых условиях и не получают непосредственно международной помощи, что оказывает невыносимое давление на ограниченные ресурсы страны и на социальную инфраструктуру и создает, в частности, серьезные проблемы безопасности.

*признавая также* необходимость сотрудничества между правительством Джибути и Верховным комиссаром и соответствующими организациями в целях поиска альтернативных решений проблемы беженцев в городе Джибути и получения возможности мобилизовать необходимую внешнюю помощь для удовлетворения их конкретных потребностей,

*сознавая*, что беженцы в лагерях для беженцев, расположенных по всей территории Джибути, находятся в опасном положении, сталкиваясь с угрозой голода, недоедания и болезней, и что они нуждаются в надлежащей внешней помощи в обеспечении продовольствием, медицинской помощью и необходимым жильем,

*сознавая также*, что Эритрея подвергалась опустошению во время тридцатилетней войны, закончившейся в мае 1991 года, и неоднократных засух, в результате чего ее экономика была разрушена, а ресурсы истощены, и что ей приходится все создавать заново,

*сознавая* стоящую перед Эритреей крупномасштабную задачу репатриации более полу-миллиона беженцев, особенно из Судана, в рамках ее Программы реинтеграции и реабилитации беженцев в районах переселения в Эритрее и переселения добровольных репатриантов, уже находящихся в стране, перемещенных внутри

страны лиц и демобилизованных бывших комбатантов, а также огромное бремя, которым деятельность по решению этой задачи ложится на правительство Эритреи,

*признавая также* необходимость сотрудничества между правительством Эритреи и Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата и соответствующими организациями в целях мобилизации необходимой международной поддержки для обеспечения осуществления программ переселения населения в Эритрее,

*будучи глубоко обеспокоена* в связи с массовым присутствием беженцев, добровольных репатриантов, перемещенных лиц и демобилизованных солдат в Эфиопии и огромным бременем, которым это ложится на инфраструктуру и ограниченные ресурсы страны,

*будучи глубоко обеспокоена также* серьезным воздействием этого на способность Эфиопии бороться с последствиями продолжительной засухи и восстанавливать экономику страны,

*сознавая* тяжелое бремя, лежащее на правительстве Эфиопии, и необходимость предоставления немедленной и надлежащей помощи беженцам, добровольным репатриантам, перемещенным лицам, демобилизованным солдатам и жертвам стихийных бедствий,

*будучи глубоко обеспокоена* в связи с тем бременем, которое легло на правительство и народ Кении вследствие притока беженцев из соседних стран, охваченных волнениями и голодом, и проникновения вооруженных бандитов и чрезвычайно опасного и незаконного оружия в результате ситуации, сложившейся в Сомали,

*сознавая* необходимость улучшения положения в области безопасности в регионе, особенно в приграничных районах, для обеспечения безопасности беженцев, местных жителей и персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью.

*признавая* большой вклад и те жертвы, на которые шло и продолжает идти правительство Кении в целях урегулирования этой ситуации, несмотря на ухудшение обстановки в результате непрекращающейся засухи, от которой пострадало и продолжает страдать ее собственное население,

*подчеркивая* важность и необходимость продолжения оказания помощи беженцам и перемещенным лицам в Кении, которых, по оценкам, более 400 000 человек, до тех пор, пока такая ситуация не изменится,

*будучи глубоко обеспокоена* тем трагическим воздействием, которое гражданская война в Сомали продолжает оказывать на жизнь ее народа, уже затронув от четырех до пяти миллионов человек, которые либо стали беженцами в соседних странах, либо являются перемещенными внутри страны лицами и нуждаются в срочной гуманитарной помощи,

*сознавая*, что добровольная репатриация большого числа сомалийских беженцев из соседних и других стран, а также возвращение перемещенных внутри страны лиц в родные дома по-прежнему требуют наличия хорошо разработанной комплексной программы международной помощи, направленной на удовлетворение их основных потребностей, обеспечение надлежащих мероприятий по приему и содействие их беспрепятственному вовлечению в жизнь своих общин,

*будучи убеждена* в необходимости скорейшей мобилизации и незамедлительного предоставления гуманитарной помощи сомалийским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам ввиду ухудшения положения перемещенных лиц и репатриантов и того все более тяжелого бремени, которое продолжают нести из-за беженцев принимающие страны,

*призывая* сомалийцев выполнить Аддис-Абесское соглашение, касающееся национального примирения, которое было подписано сомалийскими лидерами 27 марта 1993 года, с тем чтобы создать условия, способствующие репатриации сомалийских беженцев из соседних стран.

*признавая*, что Судан на протяжении длительного времени принимает большое число беженцев,

*сознавая* экономические трудности, с которыми сталкивается правительство Судана, и необходимость оказания надлежащей помощи беженцам и перемещенным лицам в Судане и в восстановлении районов, в которых они находятся,

*приветствуя* усилия, предпринимаемые правительством Судана и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях добровольного возвращения большого числа беженцев на свою родину.

*будучи глубоко обеспокоена* бедственным положением суданских детей-беженцев, в особенности проблемой беспризорных несовершеннолетних, и подчеркивая необходимость обеспечения их защиты, благополучия и воссоединения со своими семьями,

*принимая во внимание*, что репатриация и реинтеграция репатриантов, а также расселение перемещенных лиц затрудняются вследствие стихийных бедствий и что этот процесс создает серьезные гуманитарные, социальные и экономические проблемы для правительства Чада,

*принимая к сведению* призыв государств-членов и межправительственных и неправительственных организаций продолжать оказывать необходимую помощь правительству Чада для облегчения его проблем и повышения его способности осуществлять программу репатриации, реинтеграции и расселения добровольных репатриантов и перемещенных лиц,

*с признательностью отмечая* продолжающиеся усилия Экономического сообщества государств Западной Африки и Организации африканского единства по восстановлению мира, безопасности и стабильности в Либерии и подписание 25 июля 1993 года в Котону, Бенин, мирного соглашения между Временным правительством национального единства Либерии, Национальным патриотическим фронтом Либерии и Объединенным либерийским освободительным движением за демократию<sup>130</sup>, а также создание Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии, направленные на прекращение конфликта,

*будучи глубоко обеспокоена* притоком перемещенных внутри страны лиц, репатриантов и беженцев в Монровию и тем огромным бременем, которым это ложится на инфраструктуру и неустойчивую экономику этой страны,

*будучи глубоко обеспокоена* также тем, что, несмотря на предпринимаемые усилия по оказанию необходимой материальной и финансовой помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам, положение остается неустойчивым и имеет серьезные последствия для долгосрочного развития Либерии, а также для тех западноафриканских стран, в которых находятся либерийские беженцы,

*учитывая* сохраняющуюся необходимость в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи либерийским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам, поскольку ситуация с точки зрения безопасности еще не является благоприятной для проведения широкомасштабной добровольной репатриации и реинтеграции,

*признавая* тяжелое бремя, лежащее на народе и правительстве Малави, и жертвы, на которые они идут, проявляя заботу о беженцах, с учетом ограниченных возможностей социальных служб и инфраструктуры страны, а также необходимость оказания надлежащей международной поддержки Малави, с тем чтобы она могла продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам.

*будучи серьезно обеспокоена* продолжающимся серьезным воздействием массового присутствия этих беженцев на социально-экономическое положение и экологическую обстановку в Малави, а также далеко идущими последствиями этого для процесса долгосрочного развития и экологии,

*учитывая* выводы и рекомендации меж-учрежденческой миссии 1991 года в Малави, особенно о необходимости укрепления социально-экономической инфраструктуры страны, с тем чтобы дать ей возможность удовлетворять неотложные потребности беженцев в гуманитарной помощи, а также долгосрочные потребности национального развития этой страны,

*будучи убеждена* в том, что, учитывая серьезное экономическое положение и, в частности, последствия опустошительной засухи на юге Африки, международное сообщество должно продолжать оказывать максимальную согласованную помощь странам юга Африки, которые принимают беженцев, репатриантов и перемещенных лиц

*с удовлетворением отмечая* предпринимаемые Верховным комиссаром действия по добровольной репатриации и реинтеграции южноафриканских репатриантов и выражая надежду на то, что препятствия на пути безопасного и достойного возвращения всех беженцев и эмигрантов будут безотлагательно устранены,

*признавая* необходимость включения связанных с беженцами проектов развития в местные и национальные планы развития,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>127</sup> и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>116</sup>;

2. *отдает должное* соответствующим правительствам за их жертвы, за оказание помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам, а также за их усилия по содействию добровольной репатриации и другие меры, принимаемые в целях поиска надлежащих и долговременных решений;

3. *выражает глубокое беспокойство* в связи с серьезными и далеко идущими последствиями присутствия большого числа беженцев и перемещенных лиц в соответствующих странах, а также в связи с воздействием этого на обстановку с точки зрения безопасности и на долгосрочное социально-экономическое развитие;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю, Верховному комиссару, специализированным учреждениям, Международному комитету Красного Креста, странам-донорам и

межправительственным и неправительственным организациям за их помощь в облегчении бедственного положения большого числа беженцев, репатриантов и перемещенных лиц;

5. *выражает надежду* на то, что будут выделены дополнительные ресурсы для общих программ в интересах беженцев, с тем чтобы не отставать от роста потребностей беженцев;

6. *призывает* государства-члены, международные организации и неправительственные организации оказывать надлежащую и достаточную финансовую, материальную и техническую помощь для осуществления программ чрезвычайной помощи и реабилитации в интересах большого числа беженцев, добровольных репатриантов и перемещенных лиц и жертв стихийных бедствий, а также помощь пострадавшим странам;

7. *просит* все правительства и межправительственные и неправительственные организации уделять повышенное внимание особым потребностям женщин и детей из числа беженцев;

8. *призывает* Генерального секретаря, Верховного комиссара и Департамент по гуманитарным вопросам Секретариата и гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по мобилизации гуманитарной помощи для облегчения страданий, репатриации, реабилитации и расселения беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, включая беженцев в городских районах;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации надлежащей финансовой и материальной помощи в целях полного осуществления текущих проектов в сельских и городских районах, затронутых присутствием беженцев, репатриантов и перемещенных лиц.

10. *просит* Верховного комиссара совместно с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, Организацией африканского единства и межправительственными, правительственными и неправительственными организациями продолжать свои усилия в целях укрепления и расширения основных услуг беженцам, репатриантам и перемещенным лицам,

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии всеобъемлющий сводный доклад о положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в Африке по пункту, озаглавленному "Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы", а также устный доклад

Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1994 года.

*85-е пленарное заседание,  
20 декабря 1993 года*

#### **48/119. Международные пакты о правах человека**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 46/113 от 17 декабря 1991 года и принимая к сведению резолюцию 1993/15 Комиссии по правам человека от 26 февраля 1993 года*<sup>33</sup>,

*сознавая, что Международные пакты о правах человека*<sup>19</sup> *представляют собой первые всеобъемлющие и юридически обязательные международные договоры в области прав человека и вместе с Всеобщей декларацией прав человека*<sup>3</sup> *составляют ядро Международного билля о правах человека,*

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*<sup>131</sup> *о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах,*

*приветствуя тот факт, что в результате недавних ратификаций Пактов или присоединений к ним общее число государств-участников каждого из них значительно возросло, и одновременно отмечая, что многие государства - члены Организации Объединенных Наций еще не стали их участниками или участниками Факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах;*

*ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах*<sup>54</sup> *и Международный пакт о гражданских и политических правах*<sup>54</sup> *и вновь подтверждая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что поощрение и защита одной категории прав никогда не должна служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,*

*признавая важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов к нему*<sup>132</sup>,

*признавая также важную роль Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,*

*приветствуя представление Генеральной Ассамблеи годового доклада Комитета по правам человека*<sup>133</sup> *и доклада Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его седьмой сессии*<sup>134</sup>,

*считая, что эффективное функционирование договорных органов, созданных согласно соответствующим положениям международных документов по правам человека, играет основополагающую роль и поэтому является важным вопросом, которым постоянно занимается Организация Объединенных Наций,*

*с удовлетворением отмечая продолжающиеся усилия Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по совершенствованию их методов работы,*

*с беспокойством отмечая критическое положение в отношении просроченных докладов государств - участников Международных пактов о правах человека,*

*принимая во внимание успешное завершение Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года, и принятие Венской декларации и Программы действий*<sup>6</sup> *и учитывая, в частности, призыв к укреплению и дальнейшему осуществлению документов по правам человека,*

1. *вновь подтверждает значение Международных пактов о правах человека как важных частей международных усилий по содействию всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод;*

2. *вновь настоятельно призывает все государства, которые еще не стали участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, сделать это, а также рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативным протоколам к Международному пакту о гражданских и политических правах;*

3. *приветствует намерение Генерального секретаря активизировать систематические усилия в целях поощрения государств к тому, чтобы они становились участниками Пактов, и через программу консультативного обслуживания в области прав человека оказывать таким государствам, по их просьбе, помощь в ратификации этих Пактов или присоединении к ним;*

4. *предлагает государствам - участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том,*